



DE TODAS LAS FRONTERAS DE LAS QUE SE HABLA EN LA FRONTERA DE  
CRISTAL DE CARLOS FUENTES.

112355

\* Estela Saint André  
Universidad Nacional de San Juan  
Universidad Nacional de Cuyo

¿De qué fronteras habla Fuentes en *La frontera de cristal*?<sup>1</sup>

La palabra frontera del título de la última novela de Carlos Fuentes es un nombre capaz de encubrir múltiples problemas y significaciones con los que se construye un oferta literaria atrayente y rica además de constituirse en un aporte polémico al pensamiento contemporáneo de Hispanoamérica.

Frontera, dice el diccionario, es tanto el confín de un territorio como su frente (frontis). Esta dualidad, de frente- de espaldas está contemplada y complicada emocional y éticamente en los relatos. ¿Los países en sus fronteras dan la espalda o el frente recíprocamente? ¿En las fronteras se unen o se dividen territorios?

Se trata por supuesto de contar o de novelar situaciones ubicadas en la frontera norte mexicana que tiene un estatuto dual: ilusorio o infranqueable según quién o qué vaya o venga:

...la riqueza y el poder que dan el control de una frontera ilusoria, de cristal, porosa, por donde circulan cada año millones de personas, ideas, mercancías, todo... (p.32)

La línea ininterrumpida hasta la frontera, a romper el ilusorio cristal de la separación, la membrana de vidrio entre México y los Estados Unidos... (p.34)

Pero a la vez, se da lugar a relatos de fronteridad amoroso- filial- entre lo bello y lo monstruoso, entre la alcurnia y los nuevos ricos, los límites impuestos por los prejuicios y también por las edades: la juventud- la madurez, como sucede en el cuento "La capitalina". Éste presenta a Leonardo Barroso, el poderoso financiero socio de los norteamericanos, en el momento en que inicia una relación adúltera con la muchacha de la capital Michelina Laborde a la vez que la casa con Marianito, el hijo de labio leporino. La múltiple y aberrante infidelidad tiene lugar en ese lugar de transición que hay en Campazas entre El Paso Texas y Ciudad Juárez. La cicatriz del paladar de Mariano se convierte en el símbolo de esa frontera dolorosa.

"Soñó con la frontera y la vio como una enorme herida sangrante, un cuerpo enfermo, incierto de salud, mudo ante sus propios males, al filo del grito, desconcertado por sus fidelidades, y golpeado, finalmente, por la insensibilidad, la demagogia y la corrupción política. ¿Cómo se llamaba la enfermedad de la frontera? (P. 273)

En "La pena" se señalan fronteras intercambiables de lo lingüístico como en el cuento de Juan Zamora en el que se medita entre la pena y la vergüenza. Porque la "vergüenza duele; el dolor, a veces, avergüenza." (p.39). Y también frontera entre la riqueza y la pobreza, entre la moral de los ricos diferente de la de los pobres, entre homo y heterosexuales. El segundo cuento (toda la novela lo hace) parangona el desgarramiento producido por la

<sup>1</sup> FUENTES, Carlos. *La frontera de cristal*. Una novela en nueve cuentos. México, Alfaguara. 1995.

CARLOS FUENTES

De todas las fronteras de las que se habla en La Frontera de  
Cristal de Carlos Fuentes [artículo] Estela Saint André

**AUTORÍA**

Saint André, Estela

**FECHA DE PUBLICACIÓN**

1998

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

De todas las fronteras de las que se habla en La Frontera de Cristal de Carlos Fuentes [artículo]  
Estela Saint André

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile